



**Toilette silenziosa e sostenibile:  
niente chimica, niente odori!**





# Senza sostanze chimiche e senza odori: i vostri viaggi, la nostra soluzione!

**Scoprite la soluzione perfetta per tutti i sistemi WC dei veicoli ricreazionali!!**

I nostri innovativi sistemi di ventilazione a 12 V trasformano i vostri viaggi in un'esperienza senza paragoni. Garantiscono un utilizzo confortevole e privo di odori, senza additivi chimici o biologici dannosi, e filtrano l'aria verso l'esterno.

Ogni sistema SOG® è ottimizzato per la prevenzione degli odori e i processi di decomposizione di tutti i sistemi di toilette disponibili sul mercato, sia che vi troviate in una roulotte, in un camper o in una barca: i nostri prodotti vi offrono il massimo comfort.

# Perché i sistemi SOG®?

## **Indipendente ed ecologico**

SOG® Systeme GmbH & Co. KG, fondata nel 1994, vi offre soluzioni sostenibili con oltre 30 anni di esperienza che prevengono in modo affidabile i cattivi odori senza dover ricorrere ad alcun additivo. Sia che si tratti di toilette a cassetta, toilette con maceratore, toilette a secco o toilette saldate: le nostre ventole a 12 volt funzionano in modo silenzioso ed efficiente e assicurano aria sempre fresca, ovunque vi troviate.

## **Made in Germany – standard di qualità comprovati**

Tutti i sistemi SOG® sono sviluppati e prodotti in Germania secondo i più elevati standard di qualità e materiali. Utilizziamo componenti durevoli e ad alte prestazioni, tra cui la ventola sviluppata appositamente da e per SOG®, che si è dimostrata affidabile per tutta la vita del veicolo.

## **Collaudato in tutto il mondo e adattabile alle esigenze individuali**

In qualità di fornitore OEM per il primo equipaggiamento, offriamo sia sistemi SOG® integrati in fabbrica che soluzioni flessibili di retrofit. I nostri prodotti possono essere adattati con precisione a qualsiasi situazione di installazione e godono della fiducia dei principali produttori a livello mondiale.

# Vantaggi illimitati:

-  **Non sono necessari additivi nocivi per l'ambiente o la salute**
-  **100% inodore all'interno e all'esterno, anche alle alte temperature estive**
-  **L'assenza della necessità di additivi permette di svuotare anticipatamente la toilette senza problemi, anche quando il livello di riempimento è basso**
-  **La decomposizione avviene esclusivamente mediante acqua e ossigeno**
-  **Possibilità di smaltimento senza limiti, non venendo utilizzati additivi**
-  **Non è richiesta alcuna carta speciale costosa**
-  **Igiene ottimale nella manipolazione di escrementi**
-  **Nonostante l'assenza di sostanze chimiche, non ci sono residui pesanti o usura nel serbatoio**
-  **L'installazione può essere effettuata sia in autonomia sia affidandosi a un esperto**

# Sistema SOG®

## Potente sfiato per ogni toilette

### **SOG® e SOG® II per le toilette a cassetta:**

Il sistema SOG® attiva un ventilatore ad alte prestazioni quando si apre lo scivolo della toilette, che crea una depressione nel serbatoio dei rifiuti, aspira aria fresca ed elimina gli odori sgradevoli e i gas di fermentazione. La ventilazione permanente tramite un tubo aperto verso l'esterno favorisce il processo di decomposizione e rende superflui gli additivi chimici e biologici. I ventilatori SOG® e SOG® II, completamente a tenuta stagna, sono resistenti ai componenti aggressivi presenti nel serbatoio. Per lo scarico filtrato degli odori all'esterno sono disponibili tre varianti: porta, tetto e pavimento.

### **SOG® Compact quick per toilette con maceratore**

I proprietari di toilette in ceramica con maceratore possono godere di un clima interno piacevole con SOG® Compact quick. La ventola silenziosa si attiva automaticamente all'apertura del coperchio della toilette, aspira gli odori sgradevoli e neutralizza completamente l'aria grazie a un potente filtro.

### **SOG® TT per toilette a secco**

L'uso di toilette a secco richiede spesso una ventilazione permanente per evitare la formazione di condensa, che può causare odori sgradevoli e problemi igienici. Il ventilatore SOG® TT, con un consumo energetico di soli 0,8 watt, è stato sviluppato appositamente per ottimizzare le toilette a secco ed è adatto al funzionamento continuo.

Sostituire il filtro solo una volta all'anno, respirare liberamente per tutto il tempo!



SOG® II Variante a pavimento



SOG® Compact quick



SOG® TT



SOG® Variante a tetto



SOG® Variante a porta

# Muoversi nella natura con consapevolezza.

## Toilette chimiche: smaltimento e problemi ambientali

In molte parti del mondo, lo smaltimento delle toilette da campeggio con additivi chimici non è più consentito a causa dei loro effetti nocivi sulle colture batteriche negli impianti di depurazione.

Le toilette chimiche rappresentano un ostacolo per molti appassionati di campeggio. I sistemi SOG® risolvono questo problema eliminando completamente gli odori senza additivi chimici e aumentando allo stesso tempo il comfort. Con SOG®, ogni toilette a cassetta può essere utilizzata in modo rapido e semplice senza l'uso di sostanze chimiche, senza dover ricorrere a una costosa conversione ad un altro sistema di toilette. Inoltre, l'assenza di additivi sanitari riduce i rifiuti di plastica.

Ma come funziona esattamente il sistema SOG®?

## **Tecnologia SOG®: decomposizione efficiente grazie all'apporto di ossigeno**

I prodotti chimici non favoriscono il processo di decomposizione fecale; la loro funzione principale consiste piuttosto nel ridurre il cattivo odore dei biogas e nell'inibire questo processo per ridurre al minimo la formazione di gas odorosi. La decomposizione avviene, infatti, attraverso processi naturali e biologici, esclusivamente con l'aiuto di ossigeno.

Un processo analogo viene utilizzato, ad esempio, nella vasca di ossidazione biologica dei depuratori. Qui, l'ossigeno viene alimentato da aria pressurizzata per soddisfare il fabbisogno di ossigeno dei microrganismi per la biodegradazione e favorire così la decomposizione.

La tecnologia SOG® è stata sviluppata su questa base oltre 30 anni fa. Questa tecnologia innovativa sfrutta le leggi della natura per accelerare in modo significativo il processo di decomposizione di feci e carta igienica. Ciò avviene migliorando l'apporto di ossigeno, sia durante l'utilizzo della toilette sia a saracinesca chiusa.



# Il sistema SOG® per WC a cassetta

**Innovazione senza additivi sanitari.**

## **Principio di funzionamento del SOG®:**

L'ossigeno e l'acqua sono i due elementi chiave necessari per la decomposizione dei materiali organici.

1. **Ventilatore automatico ad alte prestazioni:** quando si apre lo scivolo della toilette, si attiva un piccolo ventilatore ad alte prestazioni appositamente sviluppato e silenzioso. A una velocità regolata con precisione, crea una depressione ottimale nel serbatoio dei rifiuti.
2. **Effetto SOG®:** questa depressione è fondamentale per ottenere l'effetto desiderato, in quanto aspira aria fresca attraverso l'apertura del cursore ed elimina contemporaneamente gli odori sgradevoli che si formano durante l'uso.  
L'aspirazione dell'aria agisce come una chiusura sicura e impedisce al 100% la risalita dei gas di fermentazione. Ad ogni utilizzo viene aspirato più ossigeno nella cassetta, mentre allo stesso tempo viene fornita acqua fresca tramite lo sciacquone.
3. **Ventilazione permanente:** anche dopo la chiusura del cursore, il collegamento tubo/flessibile con l'esterno rimane sempre aperto. Questo garantisce un costante apporto di ossigeno fresco, che favorisce ulteriormente il processo di decomposizione.

Il sistema di sfiato della toilette SOG® assicura così una decomposizione senza l'uso di additivi sanitari e aumenta il comfort, ponendo fine al fastidio generato da odori sgradevoli.

# Un sistema - tre opzioni

Il sistema SOG® funziona sempre allo stesso modo, varia solo il percorso dell'aria di scarico.

## SOG® Variante a porta

- Sfiato attraverso lo sportello di servizio
- Installazione all'esterno dello sportello di servizio - semplice montaggio
- L'aria espulsa viene filtrata inodore attraverso l'alloggiamento con carboni attivi
- Disponibile nei colori standard del veicolo e può essere verniciato
- Facile da mantenere



## SOG® Il Variante a pavimento

- Sfiato attraverso il pavimento del veicolo
- Installazione variabile dell'unità filtro/ventilatore fino a tre metri di distanza dalla toilette
- Completamente privo di odori grazie a una cartuccia filtrante altamente efficiente e appositamente sviluppata - l'aria di scarico può essere convogliata anche nella zona della tenda da sole
- Nessuna modifica visibile alla parete del veicolo
- Facile da mantenere



## SOG® Variante a tetto

- Sfiato attraverso il tetto del veicolo
- Completamente priva di manutenzione
- Non è necessario alcun filtro
- Nessuna modifica visibile alla parete del veicolo



# Il sistema SOG® per le toilette con maceratore

## SOG® Compact quick

- Specialmente per toilette in ceramica con maceratore
- Compatibile con tutti i modelli di toilette disponibili sul mercato
- Attivazione automatica del ventilatore all'apertura del coperchio della toilette
- Canalizzazione dell'aria di scarico a bassa rumorosità tramite un condotto di estrazione ottimizzato dal punto di vista aerodinamico direttamente sulla tazza della toilette
- Completamente inodore per un clima interno gradevole grazie al potente filtro a carboni attivi
- Installazione semplice, non è necessario forare il sedile, il serbatoio o il veicolo



# Il sistema SOG® per toilette a secco e WC per saldatura

## SOG® TT

- Primo sistema di ventilazione a 12 V appositamente progettato per toilette a secco e toilette saldate
- Unità filtro-ventilatore ottimizzata con ventilatore integrato silenzioso
- Controllo individuale tramite interruttore sulla parete interna del veicolo – funzionamento continuo possibile (solo 0,8 W)
- Circolazione continua dell'aria per evitare la formazione di condensa e accumuli di umidità
- Eliminazione completa degli odori per uso interno ed esterno
- Elevata efficienza del filtro anche ad alte temperature ambientali
- Igiene ottimale grazie alla riduzione dell'umidità e alla minimizzazione della crescita batterica
- Compatibile con tutte le toilette a secco e toilette saldate standard
- Disponibile in due varianti: variante a porta e variante a pavimento





# SOG® Filtri

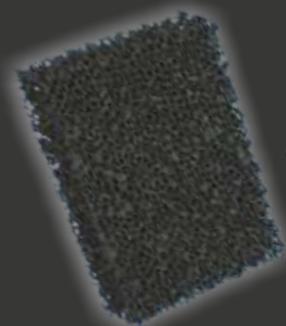
**Il carbone attivo è un componente fondamentale dei sistemi SOG®.**

Il carbone attivo si ottiene in modo ecologico da torba, gusci di noce o zucchero ed è composto per oltre il 90% da carbonio altamente poroso. I pori sono collegati tra loro come una spugna e offrono quindi un'enorme capacità filtrante.

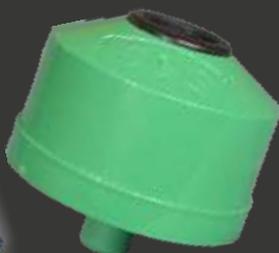
Ma non tutti i carboni attivi sono uguali: per il nostro sistema viene utilizzata una variante appositamente adattata ai complessi requisiti per la ritenzione degli odori fecali.

## **Vantaggi dei filtri SOG®:**

- Convogliano aria inodore verso l'esterno o all'interno
- Test di prestazione superati in condizioni estreme
- Carbone attivo sostenibile e accuratamente selezionato
- Sostituzione solo una volta all'anno
- Nessuna formazione di polvere di carbone
- Leggero e compatto



SOG® Filtro porta



SOG® II Filtro pavimento



SOG® Compact Filtro



SOG® TT Filtro

# La storia del successo!

## Le nostre origini

Fondata nel 1994, SOG® Systeme GmbH & Co. KG è ancora l'unico fornitore al mondo di sistemi di ventilazione ecologici a 12 V per le toilette dei veicoli ricreazionali. Puntiamo su aria fresca priva di sostanze chimiche invece che su additivi. Con questo sistema unico abbiamo fissato nuovi standard e continuiamo a gettare le basi per soluzioni sanitarie sostenibili e prive di odori.

## Presenza globale

I prodotti SOG® non sono richiesti solo in Europa: le esportazioni in paesi come Australia, Stati Uniti, Nuova Zelanda e Corea sono in continua crescita. Questo sottolinea il riconoscimento internazionale della qualità e dell'innovazione dei prodotti. I sistemi si adattano in modo ottimale alle esigenze e ai requisiti individuali di toilette e veicoli.

## Un risultato ingegneristico eccezionale

Grazie alla nostra tecnologia priva di sostanze chimiche, i camperisti non solo risparmiano sui costi degli additivi, ma contribuiscono attivamente alla tutela dell'ambiente. Questa innovazione ha già ricevuto numerosi riconoscimenti:

- **Aprile 1995:** "Accessorio dell'anno", votato dai lettori della rivista specializzata promobil
- **Giugno 1997:** Stiftung Warentest conferma: "Poiché qui gli additivi sanitari chimici sono del tutto superflui, queste toilette possono essere utilizzate in modo delicato per l'olfatto e l'ambiente."
- **2006:** Premio Inventor per i nostri sistemi di ventilazione privi di sostanze chimiche
- **2016:** Premio "Oscar dell'industria dei caravan" (Lupo)



- 1994** — L'ideatore Werner Dahmann, appassionato di campeggio egli stesso, sviluppa l'idea di una toilette da campeggio priva di sostanze chimiche e di cattivi odori, da cui nascono i primi esperimenti in collaborazione con Ruth Dahmann, sua moglie e co-fondatrice, nella loro flotta a noleggìo. Viene creato il primo prototipo. Il modello di utilità dell'idea viene registrato e la produzione inizia con l'acquisto del primo container. Il prodotto viene fornito direttamente ai principali costruttori di camper, che lo installano e lo inseriscono stabilmente nella loro gamma.
- 1995** — L'invenzione viene registrata per un brevetto europeo.
- 1996** — SOG® partecipa per la prima volta al CARAVAN SALON di Düsseldorf e inizia a stringere partnership commerciali a livello internazionale.
- 1998** — L'azienda acquisisce un'area di 3000 m<sup>2</sup> a Löff, vicino a Coblenza, per la costruzione di un nuovo stabilimento produttivo, un'officina e uno spazio di vendita. Contemporaneamente viene presentato il sistema di sfiato SOG® per toilette fisse. Presto segue la costruzione di parcheggi.
- 1999** — Viene concesso il brevetto europeo. I locali dell'azienda vengono nuovamente ampliati e vengono messi in funzione altri posti auto.  
- **2009** Lancio sul mercato della variante a pavimento SOG® II con tecnologia di filtraggio altamente ottimizzata e posizionabile in modo flessibile nel veicolo.
- 2010** — Introduzione di SOG® Compact, il primo sistema di sfiato a 12  
- **2019** V per toilette con maceratore, un'unità tecnica compatta per l'aspirazione dei cattivi odori nelle toilette con maceratore. 25° anniversario dei sistemi di sfiato SOG®.
- dal 2020** — Ulteriore ampliamento dell'area aziendale per ottenere maggiori capacità di produzione e di stoccaggio e rinnovamento degli spazi di vendita e degli showroom. Presentazione di SOG® TT, il primo sistema di sfiato per toilette a secco che impedisce la formazione di cattivi odori. L'aspirazione per WC con trituratore viene ulteriormente sviluppata con SOG® Compact quick.



## Raccomandato da



### Contatti e indicazioni

L'officina SOG® sulla bella Mosella ha già avuto sotto il naso un bel po' di camper e caravan. I sistemi SOG® vengono regolarmente installati su tutti i modelli di marca - per ognuno viene offerta la migliore soluzione individuale.

Approfittate della nostra esperienza di installazione e risparmiatvi la fatica di cercare gli attrezzi. Una consulenza personale chiarirà cosa è importante per voi e a cosa fare attenzione durante l'installazione.

#### SOG® Systeme GmbH & Co. KG

In der Mark 2 | 56332 Löffelbach | Germany

☎ +49 (0)2605/952762

✉ info@sog-systeme.de

🌐 www.sog-systeme.de

EXPLAINER VIDEO

